

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult

Pentru Mehacrie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani
a treia-ora 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Ti-
pografiei”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss
Bernat „la loterie”.

TRIBUNA

Discursul

dlui Alexandru Mocsonyi, rostit
la deschiderea adunării gene-
rale, ținută în 14 și 15 Septem-
brie n. a. c. în Oravița.

Onorată adunare generală!

Adunările noastre generale sunt adevărate sărbători naționale. Cu însu-
flecție alergăm din toate părțile române
ale patriei în fiecare an la un alt cen-
tru național, ca să sărbătorim marea idee
în al cărei serviciu ne-am pus: *ideea
culturii poporului român din Ungaria*.
Facem aceasta în conștiința înaltei im-
portanțe a acestei idei.

Știm, că cultura este cel mai însem-
nat factor de putere al popoarelor în
toate timpurile, între toate împrejurările.
Sunt însă timpuri și împrejurări, când
— precum o știm și noi — chestiunea
culturii poate să devină pentru un
popor chiar o *chestiune de viață*. (Așa-i!)
Astfel lupta pentru cultură nu este alt-
ceva, decât *lupta pentru existența națio-
nală*. (Aprobări vii!)

Firește, numai cultura adevărată are
această putere conservatoare, ear' cultura
adevărată nu poate să fie alta, decât nu-
mai și numai *cultura națională*. (Apro-
bări).

Dacă cultura poporului este — pre-
cum deja etimologia cuvântului ne o in-
digitează — cultivarea însușirilor in-
telektuale și morale ale unui popor, și dacă
toamă aceste însușiri sufletești în speci-
fica lor sinteză psihică constituiesc carac-
terul național al aceluia popor, atunci e
lucru învederat, că *numai cultura națio-
nală este cultura adevărată*. (Apro-
bări vii).

Și precum caracterul național se
manifestă în limba, în modul de gân-
dire și simțire, în datinile și moravurile,
în tradițiunile și idealurile naționale, în
poesia și industria națională, în portul națio-
nal și altele, așa și cultura națională
are să îmbrățișeze întreaga viață
națională în toate manifestările ei.
Ea are să conserve, să cultive, și unde
e de lipsă să nobilizeze toate elemen-
tele naționale ale vieții poporului.
Ea are să desvoolte conștiința națio-
nală, baza culturii naționale, sentimen-
tul religiosității, baza moralității, patrio-
tismul, baza virtuților cetățenești, spi-
ritul economic, baza prosperității mate-
riale, simțul estetic, baza nobileții inimii,
ou un cuvânt cultura națională are să
deslege toate puterile rămase încătușate
prin vicisitudinea timpurilor, are să de-

ștepte toate puterile latente ale popo-
rului, ca astfel să fie asigurată, în
butul tuturor pericolelor amenințătoare,
*existența națională a poporului român
din Ungaria*. (Aprobări și aclamații!)

Vedem cât de măreșă este ideea

culturii naționale și cât de mari și vitale
sunt interesele legate de realizarea ei.
(Așa este!)

Dar' cât de măreșă este ideea, atât
de grea este realizarea ei. Este o operă
grandioasă, ba putem zice, o operă gi-
gantică, la care ne-am angajat. Acea-
sta firește nu poate fi opera unei sin-
gure generațiuni, dar' este o operă
deamă de stăruințele cele mai nobile
ale generațiunilor, este o operă care
pretinde dela fiecare generațiune încor-
darea și concentrarea tuturor puterilor
sale. Și dacă undeva, apoi aici se po-
trivește pentru noi deviza: *viribus uni-
tis*, căci dacă undeva, apoi aci, în sinul
»Asociațiunii« noastre ne este dată po-
sibilitatea de-a concentra toate puterile
noastre. (Aprobări vii!)

Prin »Asociațiune« ni s'a deschis
arena, la pragul căreia dispar toate ve-
leitățile despărțitoare; pe această arenă
ne prezentăm desfrăcați de toate par-
ticularismele, de toate divergențele con-
fesionale, politice, locale ori provinciale,
pe acest teren ne întâlnim cu toții uniți
într'un ouget și o simțire.

»Asociațiunea« este *espresiunea
unității și solidarității naționale pe te-
renul cultural al poporului român din
Ungaria*; ear' prin organizarea ei ni-e
dată posibilitatea concentrării puterilor
noastre. Astfel ca o zi epocală va stră-
luci în analele ei ziua, în care »Asocia-
țiunea« va vedea organizată sub stindar-
dul seu întreaga inteligență română, ca
o armată bine disciplinată în serviciul
cauzei naționale. (Așa este!)

Concentrarea națională deci se ne
fie lozincă. (Aprobări vii!) Ear' despăr-
țimintele noastre deja înființate și cari
se vor înființa încă, prin cari »Asocia-
țiunea« vine în atingere nemijlocită cu
poporul, sunt chemate a ne apropia pas
de pas de această organizare națională.
Și în această privință îmi reveste
spre deosebită plăcere a pute releva în
acest moment faptul, că între bine me-
ritatele noastre despărțiminte, al căror
zel și devotament merită laudă, ocupă
loc distins despărțimintel Oraviței.

Prestațiunile acestui valoros despăr-
țimintel ne îndreptătesc la frumoase spe-
ranțe. Ou astfel de speranțe a venit
»Asociațiunea« în aceste regiuni roman-
tice, ca să-și țină astă-dată la sediul
acestui despărțimintel, la acest focalar

național de bun renume, adunarea sa
generală. (Trăească!)

Eu din parte-mi sunt convins, că
speranțele noastre vor fi justificate. În
această convingere și ou salutare fră-
țească declar adunarea deschisă. (Tră-
ească!)

Sibiu, 17 Sept. 1902.

O nouă salvare a „ideii“ a
sevrit ministru de comerț. A de-
tras adică debitul poștal foilor „Ro-
mânischer Lloyd“, organ național
german în București, apoi la „Narodni
Listy“ din Praga și la „Ostdeutsche
Rundschau“ din Viena pentru atitu-
dinea lor dușmănoasă statului, adică
contrară intereselor politici de maghia-
rizare dela noi.

La uzul lui Wlassics. După
Bubics, Ivankovics. Așa-l chiamă pe
episcopul din Rosenau, care, pizmând
isprava patriotică a renegatului Slovac,
a dat și el un circular — foile evreiești
il numesc »epistolă pastorală« (?) — prin
care impune ca în toate școlile din
diecesa lui să se propună obiectele de
învățământ începând ou anul al doilea
de școală exclusiv în limba maghiară.
In biserica să se cânte numai ungurește.
La sfârșitul circularului se laudă, că de
când păstorește (?) el diecesa, numărul
preoților ou »buzes străine« a scăzut la
aproape jumătate.

Sărmani Slovaci! Cei luterani sunt
năpăstuiți ou Baltyk, cei catolici ou
d'alde Ivankovics și Bubics.

MEETING OPRIT. Locu-
torii sârbi din districtul Ruma
(Croatia) au protestat ținerea
unui meeting de protestare la
Carlovitz contra turburărilor din
Zagreb. Guvernul croat a oprit
ținerea adunării, pe motiv, că
în Carlovitz spiritele sunt agi-
tate și se pot ivi conflicte. În
urma acestora sârbi vor a ținea
o mare adunare de protestare
în Neoplanta sau Pesta.

Retragerea prințului Eulen-
burg. De mai mult timp se vorbește
despre retragerea prințului Eulenburg
din postul de ambasador al Germaniei
la Viena. Știrea s'a desmințit în mai
multe rânduri, în ziarele »N. Fr. Presse«
și »National Ztg« cari stau mai aproape
de guvernul Germaniei.

Asum o silevează de nou »Politik«
din Praga, care pe baza de informații
sigure afirmă, că știrea despre retra-
gerea lui Eulenburg e adevărată.

»Politik« zice, că cercurile politice
germane nu s'nt multumite ou Eulen-
burg din cauză, că dela ambasadorul ger-
man pretind, ca să stea în legătură mai
strinsă ou Germaniei austriaci, cari gra-
vitează spre Germania și să desvoolte o
activitate mai intensă în interesul
Germanilor din Ungaria.

Spre acest scop e lipsă de un bă-
bat mai energic. Se amintesc ou urmași
ai lui Eulenburg contele Monts și prin-
țul Lichnovsky.

Eardși un agitator — pedep-
sit. Antoniu Bielek e redactor la foaia
slovacă „Ludové Noviny“ din T-S.
Mărtin, dar' totodată și învățător pen-
sional. Apărând el în foaia sa dreptul
limbei slovac, ministrul a aflat că el
agită contra limbei maghiare și l-a
tras în cercetare disciplinară. Forul
disciplinar l-a aflat vinovat, osândin-
du-l la pierderea pensiei. Contra ace-
stei sentințe Bielek a apelat la ministru,
dar' fiind-că a folosit »espreștuni vă-
tămătoare« față de autorități, comitetul
permanent comitatens l-a osândit la o
pedeapsă de 200 cor.

Ziarele pericunante se bucură că a
fost pedepsit de nou un agitator!

In interesul Polonilor opri-
mați. Din Lemberg se anunță, că de-
putații poloni, aparținători partidului
socialdemocrat, au ținut zilele aceste o
conferință, în care au decis a se ală-
tura la mișcarea pornită în favorul
Polonilor din Germania și Rusia și a
face un apel în interesul cauzei polone.

Săcuti, aceti răsfățați ai guver-
nului maghiar, nu s'nt multumii ou cele
hotărâte de marele congres sâcunesc. Ei
au ținut în Chezdil-Ogorheiu un meeting
cercetat de peste 2000. Au cerut modi-
ficarea legii silvanale, comasarea să se
facă numai când o cere majoritatea
proprietarilor de pământ, agregarea să se
sisteze, ear' unde s'a efectuit, Săcutii să
fie restituiți în status quo ante.

Una au uitat-o să ceară: salarizarea
fiecărui puiu de Săcutiu din casele țării.

VI. Secțiunile științifice-literare.

Această nouă instituțiune — che-
mată a complectă organizațiunea »Aso-
ciațiunii« noastre și în calitatea ei de
factor literar, a trecut în anul expirat
preste greutățile începutului, și în urma
modificării regulamentului ei, aprobat
de adunarea generală din 1901 — vē-
zându-se pusă pe bazele ce înșagă »gi-le-a
creat, a început a desvoolta o activitate
mai roditoare care credem că poate fi
considerată ca o elocuentă dovadă a vi-
talității secțiunilor științifice-literare.

Dela ultima adunare generală în-
coace, secțiunile au ținut numeroase șe-
dințe, și anume: secțiunea literară 4, sec-
țiunea istorică 2, secțiunea științifică 2,
secțiunea școlară 2 și secțiunea econo-
mică tot 2, deci în total s'au ținut 12
ședințe de secțiuni, și afară de aceea
secțiunile s'au întrunit la 13 și 14 Iulie
a. c. la o ședință plenară, în care au pus
bazele unei serii de lucrări de impor-
tanță deosebită. În primul rând remar-
căm dispozițiile luate ou privire la uni-
ficarea ortografiei și la îndreptarea lim-
bei literare la noi în țeară, lucrări cari
— dacă vor reuși după-cum sperăm —
vor forma un adevărat titlu de glorie
pentru »Asociațiunea«.

Despre activitatea secțiunilor onor.
adunare generală se va pute informa
mai deaproape din procesele verbale ale
ședințelor lor, și — în vederea mult pro-
mișătorului început ce s'a făcut, — cre-

Adunarea „Asociațiunii“
— la Oravița.

— Raport special al Tribunei. —

— 15 Septembrie n.

Sosirea comitetului.

Sâmbătă în 13 l. c. ou trenul din-
spre Iassenova — la orele 11 a. m. a
sosit la Oravița comitetul central al
»Asociațiunii« în frunte ou ilustrul ei
președinte dl Alexandru Mocsonyi și în-
soțit de câțiva distinși oaspeți. Poporul
era reprezentat în număr foarte frumos
atât ce privește inteligența cât și țără-
nimea. Ou deosebire a fost numărul
popor din împrejurimea Oraviței.

Comitetul a fost întâmpinat de dl
Dr. Petru Corneanu ou un discurs, în
care accentuând unitatea națională a
Românilor din Ungaria, zice:

»Adunarea generală va da din nou
dovadă, că Românul are o cultură des-
voltată și ține pas ou popoarele din
occident. Străinii vor trebui să vadă
că Românul e element de cultură și
vor trebui să ne aprecieze așa precum
merităm. Ear' acei Români, cari până
acum au stat nepăsători față de sco-
urile noastre mărețe, față de idealu-
rile noastre, vâzând însemnătatea »Aso-
ciațiunii« se vor trezi din letargia lor
și se vor alătura la steagul măreț, pe
care-l conduceți ou atâtea greutate.

Dorind, ca adunarea generală în
orașul nostru să aibă rezultatul aștep-
tat, dorind că se vē simțiți bine în
orașul nostru, vē zicem din nou: *Bine
ați venit!*

La aceste dl Mocsonyi răspunde ur-
mătoarele:

»Vē mulțumesc, domnii mei, în
numele comitetului central și al oas-
peților sosiți ou noi pentru buna pri-
mire. Cunoaștem nobila însușire a
fraților noștri oravițeni pentru nău-
ințele culturale ale »Asociațiunii«, ear'
dorința d-voastre, ca să ne aflăm bine
în mijlocul d-voastre în tot cazul se
va împlini, căci — și despre aceasta
vē pot asigura — »Asociațiunea« se
simte ca și acasă pretutindenea unde
bat inimii românești.

După încuadrarea oaspeților so-
siți, seara a avut loc în grădina »Co-
ronei« o convenire, la care oaspeții au
fost salutați de dl Dr. M. Groppan, în
numele Oravițenilor.

Între oaspeții sosiți din depărtări
mai mari amintesc pe d-nii: Zeno Mo-

dem că vēți vota ou plăcere mijloacele
materiale reclamate de secțiuni și pro-
vezute în buget pentru îndeplinirea
agendelor lor.

VII. Școala civilă de fete.

Școala civilă de fete a »Asociați-
unii« a fost cercetată în anul școlar 1901/2
de 91 eleve, anunit au fost în cl. I. 20,
în cl. II. 17, în cl. III. 29 și în cl. IV. 25
eleve. Afară de acestea au mai fost 4
eleve absolvente de școală civilă, cărora
s'a propus limba română și franceză, și
unele obiecte practice.

În internatul »Asociațiunii« au fost
adăpostite ou totul 57 eleve, dintre ace-
stea 3 au frecventat școala elementară
de fete susținută de »Reuniunea feme-
lor române din Sibiu«.

Personalul școlii a trecut prin
unele schimbări, pensionându-se fostul
învățător Ioan Popovici și depărțându-se
învățătoarea Maria Cioban, împrejurare
menționată de noi deja în raportul anului
1900. În locul celui dintâiu a fost an-
gejat ca învățător ordinar dl Victor Pă-
cală, absolvent al facultății filosofice din
Budapesta.

La postul de învățătoare suplentă
nu s'a prezentat nici o concurentă ou
qualificațiunea prescriasă pentru școlile
civile. Pentru acest motiv comitetul cen-
tral a fost nevoit a aneja, numai
pentru anul școlar 1901/2, două învăță-
toare auxiliare, anunit pe d-șoara Maria

FOIȚA „TRIBUNEI.“

Raportul general

al comitetului central al »Aso-
ciațiunii pentru literatura ro-
mână și cultura poporului ro-
mân« pentru anul 1901.

(Urmare și fine).

Dintre despărțimintele, câte »Aso-
ciațiunea« a avut în 1901 au funcționat
următoarele: Abrud-Câmpeni, Agnita,
Beiuș, Bistrița, Blaj, Bocșa, Brad, Bran,
Bragov, Cluj, Cohalm, Dej, Deva, Dicio-
St-Mărtin, Dobra, Făgăraș, Hațeg, Hida-
Huedin, Lipova, Ludov, Mediaș, Mercur-
rea, Mociu, Năsăud, Orade, Orăștie, Ora-
vița, Ogorheiu, Panciova, Reghin, Si-
mielșușul-mare, Sătmăr, Sebeș, Seliște,
Sibiu, Sighișoara, Simleu, Timișoara,
Turda, Treisoaune-Ciuc, Virșeș, în total
deci 41 despărțiminte, adică ou 3 mai
mult ca în anul precedent.

Nu au dat semne de viață despăr-
țimintele: Alba Iulia, Caransebeș, Lu-
goj, Zernești (în acest despărțimintel
a funcționat singură agentura din Tohanul-
vechiu, ai cărei conducători și-au ținut
de datorință a nu lăsa să piară un ram-
sănștos, nici când trunchiul este în amor-
tire).

Despărțiminte noue nu s'au orga-
nizat. În diferite rânduri s'a încercat or-

ganizarea de despărțiminte noue ou se-
diul în Tinoș, Nădlac, Sighetul-Mar-
mației, Șomcuta și Orșova, dar' până astă-
zi fără rezultat. Să sperăm, că po-
pularizarea Asociațiunii în cercuri tot
mai largi va ave de urmare, ca să de-
ștepte sentimentul național al întregii
noastre pătri inteligențe și să o angajeze
la lucrările culturale ale Asociațiunii;
când apoi ne va fi posibil a organiza
despărțiminte pretutindenea, unde lo-
cuiesc Români în această patrie.

Totcu ocaziunea adunărilor cercuale
în mai multe despărțiminte s'au distri-
buit cărți de cuprins diferit, scrise la
înțelesul poporului; singur numai des-
părțimintel »Timișoara« a distribuit 200
exemplare.

În unele despărțiminte (»Abrud-
Câmpeni«, »Timișoara« și »Mociu«) s'au
abonat foi populare, contribuind prin
aceasta la desvooltarea gustului de citit
la poporul dela țeară.

În alte despărțiminte (»Brad-
«, »Bran-«, »Beiuș-«, »Cohalm-«, »Sebeș-«,
și »Timișoara«) s'au dat stipendii la în-
vțătoari de meserii sau premii la învă-
țători harnici, la țărani sau țărance, cari
mai cultivă încă industria de casă. Des-
părțimintele »Bran« și »Orăștie« au
aranjat expoziții de manufacturi țără-
nești, împărțind ou acele ocazii și premii.

În două despărțiminte (Mociu și
Bistrița) s'au aranjat petreceri, al căror

venit a fost destinat pentru bibliotecile
poporale, în unul jumătate pentru bise-
rica ce se va edifica în comuna unde
s'a ținut adunarea cercuală.

Despărțimintel »Timișoara« și-a
creat din donațiuni particulare un fond
cultural de cor. 2000.—, asigurându-și
prin aceasta pentru totdeauna un mo-
dest venit. Acest despărțimintel a sub-
venționat și câteva școale populare.

Din datele, ce ne stau la disposi-
ție, se constată, că despărțimintele Aso-
ciațiunii au 43 agenturi comunale, ou 1
mai mult, colo mai puțin. Ar fi însă
de dorit ca fiecare despărțimintel să țină
an de an barem o adunare cercuală im-
preunăată ou un concert sau represen-
tație teatrală, apoi să aranjeze o expo-
ziție de manufacturi țărănești, să inte-
meieze o bibliotecă populară, ou care
ocaziune să se țină prelegere poporului
fie despre însemnătatea cetirii fie de-
spre alt obiect, să se dea premii pentru
legumărit, pomărit etc, ba ar fi foarte
bine, dacă despărțimintele ar îmbrățișa
și chestiunile economice proprii a strage
massele poporului. În felul acesta pro-
gresul semnalat de noi mai anii trecuți
va lua nou avânt.

osonyi, dl. avocat Dr. Chirtop cu familia (Câmpeni), Dr. Stefan C. Pop (Arad), Dr. Laurențiu Pop (Abrud), Dr. Octavian Rusev, prof. I. Papiu, Arseniu Bunea, N. Togan, L. Simionescu, Dr. Eus. Roșca (Sibiu), Dr. Augustin Bunea (Blaj), Roșu, avocat (Biserica-albă), Pavel Rotariu (Timișoara) etc.

ZIUA PRIMĂ.

Festivitățile »Asociațiunii« s-au început Duminecă, în 14 Septembrie c. cu celebrarea serviciului divin în ambele biserici române, după care a urmat deschiderea adunării în pavilionul grădinii de tir.

Sedința I.

Sedința a fost deschisă prin președintele dl. Al. Mocsonyi, prin discursul ce-l dă în fața numărului de azi. La frumosul discurs al președintelui îi răspunde dl. avocat Ilie Trăilă, care făcându-se interpretul sentimentelor de iubire frățească a Oravițenilor zice următoarele:

Este îndoită sârbătoare, îndoită bucurie pentru noi, că cea mai strălucită însoțire a neamului nostru, lamura elementului românesc din țeara noastră vine să aducă prinos culturii cu rindul acesta aici între noi, dela unul la celalalt capăt al țării — și vine în frunte cu bărbatul dorințelor noastre, pe care ni-l-a dat providența, ca din faptele sale să luăm pildă și indemn la lupta pentru binele și înaintarea poporului nostru necăjit.

Cum puterile ne slăbesc, ați venit ca să ne dați nouă putere, nouă energie sufletului nostru și nouă speranță inimelor noastre, de aceea vă zic: Bine-ați venit!

Cum pe terenul material, în economie sîntem primitivi, în industrie săraci de tot, ați venit să dați un puternic avânt acestor factori de existență și de bunăstare ai poporului; cum literatura noastră e o plantă gingașă încă, în codrul superbilor copaci ai literaturilor străine, mai nebagată în seamă, ba primejduită chiar de a fi outropită și înecată de umbra acestora, ați venit ca să dați largămînt, aer și lumină acestei flori sufletești prin indemn cu graiu și condei.

Mai mult decât pentru toate ați venit pentru frumoasa noastră limbă, care luptând acum o luptă fatală pentru existență, aveți să-i dați vlagă, suc invictor în vinele devenite pe alocurea anemice. Ați venit pentru cultura limbii noastre, la care constatându-se un fenomen îngrijitor, o bifurcație stricăcioasă aveți să ne-o dați una și nedespărțită, unificată așa cum ne-a lăsat-o Dumnezeu în graiul Românilor de pretutindenea. De aceea vă zic un: Bine-ați venit! Bine-ați venit și rodnică fie-vă munca!

La însuflețita binevenire a dlui avocat Trăilă dl. Dr. A. Mocsonyi răspunde, că au venit frații la frați ca împreună să depună munca pe altarul culturii naționale. Adunarea erupse într-un puternic: Să trăiască!

În numele societății pentru fond de teatru român vine dl. Em. Ungureanu

Muciu cu calificăție pentru școalele elementare și pe d-șoara Maria Pop, absolventă a școlii evanghelice pentru lucrul de mână din Sibiu.

La finea anului școlar 1901/2 și-a cerut și obținut pensionarea d-na Eugenia Moga n. Triff, învățătoare ordinară definitivă. Pentru întregirea acestui post comitetul central a luat dispozițiile de lipsă.

Instrucțiunea a urmat în cadrul planului de învățământ și a dat rezultate pe deplin mulțumitoare. Ea a fost supraviețuită de dl. Iosif St. Șulciu, vicepreședinte al »Asociațiunii«, ca delegat al comitetului central. Examenele de finea anului au fost conduse în numele comitetului central de dl. Nicolae Ivan.

Raționamentul școlii și internatului a fost revizuit și aprobat de comitetul central. Pentru orientarea on. adunării generale observăm la acest loc, că în anul școlar 1901/2 școala civilă de fete a avut lipsă de o subvenție de cor. 1536. — anuit din venitele »lăsmăntului I. Olteanu«. Subvenția e cu mult mai mică decât în trecut, ceea ce dovedește, că s'a ținut cont de deciziunea adunării generale din anul trecut și s'au făcut posibile economii.

să salute adunarea. Vorbitorul asemănând starea culturală a poporului român cu a altor popoare civilizate, cu durere constată marea diferență dintre poporul nostru și alte popoare. Aceasta diferență o asorie parte relelor învitate din guvernarea ierarhică străină, dămănoasă interese culturale ale poporului nostru, parte dureroasei împărțiri, că pătura inteligentă ne-a fost de tot neînsemnată.

Ceea ce nu s'a putut face în trecut, zice dl. vorbitor, »Asociațiunea« este chemată să facă și nu numai singură »Asociațiunea«, ci mână de ajutor, o parte întregitoare la clădirea edificii culturale naționale care s'administrează și Societatea pentru fond de teatru român.

Ambele societăți trebuie să lucreze în mod armonios la ridicarea nivelului cultural al poporului român din Ungaria.

Și ca edificiul să aibă trănicioasă clădirea trebuie începută prin luminarea și deșteptarea poporului de rind, care trebuie pregătit, pus în stare a-și apăra existența și a susține lupta de viață în concurență cu alte popoare conlocuitoare mai favorizate de soarte. Dl. vorbitor își încheie vorbirea salutând »Asociațiunea« și aducându-i tributul recunoștinței pentru salutare și lucrare, căreia îi dorește roade mănoase pentru cultura poporului român.

La aceasta dl. Dr. A. Mocsonyi răspunde următoarele:

»Acest salut cordial răsunet cordial a găsit în inimile noastre. »Asociațiunea« și societatea pentru fond de teatru sînt fiicele aceleiași mame — și precum dl. Ungurian bine a accentuat — înufletite de același ideal. Sora mai mare deci cu brațe deschise binevenitează pe sora mai mică, care prin demnul său reprezentant s'a prezentat la adunarea noastră. — Și acest salut cordial se ia la plăcută știre. (Trăiască!)

După discursurile acestea se trece la ordinea zilei. Dl. secretar Dr. Diaconovich prezintă raportul comitetului central pe 1901, apoi se aleg comisiunile obicuite, pentru cenzurarea raportului, pentru înscrierea de membri noi și comisiunea financiară.

Conferențe.

Între sedința I. și a II-a ar fi urmat să se țină sedința festivă a secțiilor. Ne fiind însă membrii secțiilor în număr cerut, la propunerea dlui adv. Em. Ungurian s'a decis, ca conferențele anunțate să se țină acum. Astfel dl. Simion Stoica, medic în Bran, citește conferența sa: »Pământul din punct de vedere igienic; ear dl. Nicolae Togan citește discursul comemorativ al dlui Vasile Goldiș (impiedecat a veni la adunare) despre regretatul Dr. George Vuia.

Cu aceste se sfîrșește sedința.

Festivități.

Dintre festivitățile aranjate la Oravița Duminecă s'a dat petrecerea populară și balul.

Petrecerea populară s'a început la orele 4½, fiind cercetată de un imens public. Petrecerea a fost foarte veselă și splendoarea i-a ridicat-o minunatele costume naționale țărănești din Oravița și jur. Un fel de expoziție de costume din un punct al românescului Banat.

Seara s'a dat balul inteligenței în hotelul »Coroana«, cu reușită bună. S'a dansat mult și vesel, până în ziua dalbă.

ZIUA A DOUA.

Luni s'a ținut sedința a II-a în care s'a aprobat raportul comitetului și socotelile. S'au înscris 15 membri și s'a decis ca proxima adunare generală să se țină în Sătmăr.

După sedință a urmat banchet, ear seara o convenire cu dans.

Marți s'au făcut excursii.

La

Abonament lunar

pentru

Septembrie st. vechi

Invită

Administrația ziarului »TRIBUNA«

Procesul »Cărții de Aur«.

(Urmare și fine)

Motivare.

Cartea numită, la aparență vrea să fie considerată ca op istoric, dar în realitate, sub masca aceasta adunând unele părți singuratic ale istoriei și ale legilor, și citându-le numai în parte și incorect, grupează în mod meșteșugit învoare false, și în mod tendențios vrea să prezente ungrimeea astfel în fața românilor, ca și cum aceea ar fi în prima linie dumăz neîmpăcată a fraților de naționalitate română din patrie.

Sub mantaua scrierii de istorie, cartea expune astfel istoria României, că atunci când Maghiarii au ocupat părțile ardelenale ale țării, au aflat pe Români aici, ca vechi locuitori; nu i-au cucerit ci lăsându-i în drepturile avute, le-au jurat frățietate, ba chiar și la creștinism au fost trecuți Maghiarii prin Români.

Ca basă fundamentală pentru dezvoltarea mai departe a opului, respective, pentru continuitatea sa, servește afirmarea, că Maghiarii au ținut până la o vreme jurământul, dar mai târziu au pus pe Români în jug, i-au despoiat de pământ și de toată averea, de drepturi și de libertăți, în contra jurământului, i-au chinat secol de arindul, au căutat să-i țină în solăvie și în întunecul neștiinței, și chiar și astăzi se nizuiesc să-i nimicească.

Începînd dela girurile de introducere ale opului, până la fine, se nizuiește prin curs de idei ca cel indicat mai sus și prin citațiuni, căror le dă ocolare băstoroare la ochi, se îmbracă în haina adevărului istoric aserțiunile sale.

Toate acestea autorul tinde să le dovedească nu numai prin date istorice, foarte adese-ori adoptate cursului sau de idei și scopului său, și prin citațiuni făcute în același chip, ci tot atât de des amestecă în ele propria sa judecată subiectivă, propriile cugete și păreri, ca critică ce necondiționat voiește să se valideze, cum și advertisemente și instrucții ce tind să dea directivă ideilor și atitudinii politice și sociale a maghiarimei.

Prin publicarea discursurilor cari au format baza ivirii și voinței de validitate a născuților și aspirațiilor naționalistice române, născute și ajunse la dezvoltare în 1848, în legătură cu născuțele maghiare de independență și roșite în firul acelor născuțe, atribuind respectivelor oratori cuvinte ce se refer la stări atunci încă neexistente, prezintă instituții de drept atunci încă neexistente, ca independența juzilor și a jurației de acum, ca obiecte de aspră critică în discursurile citate de el și prezentate ca rostite în 1848.

Toate acestea trec marginile istoriografiei chemate să scoată la iveală adevărul în întreaga ființă lui, și avînd în vedere cursul de idei al opului;

avînd în vedere această prelegere ținută în ton desfrănat de pătimă; avînd în vedere uzarea unilaterală și deplin prejudețioasă a datelor istorice și că astfel făcînd us de ele voiește să prezente ca stînd în serviciul tiraniei lui maghiar și voință să oprească libertatea tuturor altor popoare legi votate de constituția țării și sancționate, cum și pe autoritățile legale ale statului ungar ca pe unele cari față cu românia din această țeară sînt volnice și tirane;

avînd apoi în vedere, că opul pe unele din figurile istorice venerate de națiunea maghiară și conducătoare și datătoare de directivă a istoriei sale le descrie și le caracterizează născuțele și rezultatele obținute prin activitatea lor în așa chip, ca românimea să-și facă despre ele idee tocmai contrară;

avînd în vedere, în sfîrșit, că opul a fost publicat în limba română și cu scop de a fi răspîndit între românime;

în urmarea tuturor acestora se poate lua ca statoric, că adevăratul scop al opului e, ca neînțelegerea, care în 1848 așa triste contraste a creat în această patrie între maghiarime și românie, nici acum, după jumătate de veac, și după deplina schimbare a referințelor să nu înceteze definitiv, ci încă și mai mult să fie aștită în sufletul românimii.

Cartea redactată cu tendința și în modul indicat, și prezentată ca op istoric, e necondiționat acomodată să trezească peste tot, dar deosebi în inima românilor din patrie cea mai crudă ură față cu maghiarimea, și după ce prin

această tendință a sa conține și răspăndește directă provocare la neșupunere față cu legile, față cu ordinațiunile, deoseurile și hotărîrile date de autorități în legala lor sferă de competență, și fiindcă atacă uniunea Ardealului cu patria mamă, decretată prin lege sancționată, și egîtînd provoacă la revoltă contra ei, și fiindcă în toate citațiunile și descrierile sale citate mai sus, autorul intercalează și păreriile sale subiective, cum și fiindcă în legătură cu disoacurile și sorisoriile și alte date din 1848, cele mai pătimăge contra maghiarimei și uniunii, apte a provoca cea mai mare agitare, și se poate zice, cari voiesc quasi să aprindă mîgăile române din 1848, prin observările proprii făcute la acelea în modul cel mai întunecos, tendențios, și mai pe sus de orice îndoială, chiar și însuși autorul voiește să conlucre pentru ca să egite și să așite la infernală ură pe cetățenii de naționalitate română ai patriei contra națiunii maghiare de stat formătoare, — avînd în vedere, că conținutul cărții caracterizat în cele de mai sus, și îndreptat întru ajungerea scopurilor arătate în cele de mai sus, conștitue faptul delictului ce lovește în pot 1 și 2 al § lui 172 din codul penal, mai departe în §. 173, și că aceea s'a fost comise pe calea presei, — avînd în vedere că autor al cărții e indicat Teodor V. Păcășian, care a luat răspunderea pentru cele ce ea conține: în urmarea tuturor acestora încriminatul, conform actului de acuză, cu drept cuvînt poate fi acuzat.

Cluj, la 25 August 1902.

Dr. Csipkés m. p.

procuror reg.

Revista esternă.

Rusia.

Nouă escese antisemite s'au produs la Tenstochova, districtul Petrocov.

O țărăncă certându-se cu un mic negustor a fost atacată de Evrei și rănită la cap. Acest incident a provocat o mare agitație, căci agomolul se răspîndise că o creștină a fost omorîtă de Evrei. Un grup de muncitori s'a dedat la devastarea magazinelor evreiești și la escese contra populațiunii evreie.

Armata intervenind a fost primită cu pietri. Trei somațiuni rămînd fără nici un rezultat, trupa a tras focuri în mulțime, omorînd doi oameni și rănind pe alți cinci în mod grav.

Țarul a chemat în Curse, în casele guvernatorului, pe primarii din mai multe comune, ținîndu-le o vorbire, în care-i îndeamnă la pace, asigurându-i totodată, că bunăstarea țărănilor îi zace totdeauna la inimă.

Anglia.

În Dublin a fost o mare adunare populară, la care au participat peste 20000 Irlandezi. Ei au protestat contra batjocurii, se s'a făcut oragului prin proclamarea Crimes-Actului și au hotărît să lucreze cu toate puterile la lățirea ligei naționale irlandeze.

Bulgaria.

În adunarea de protestare, ținută în 15 c. în Sofia, s'a primit o rezoluție, prin care se condamnă procedura severă a guvernului bulgar contra mișcării macedonene, ca fiind contrară intereselor naționale. S'a cerut totodată, ca oficiul internațional să fie readus la Sofia și apoi e rugat principele, să abată guvernul dela politica, care tinde a nimici idealurile poporului bulgar.

La alegerile suplimentare din 14 l. c. au reușit deputați pentru sobranie tot candidați de-ai guvernului.

Politia din Atena a arestat pe un pretins revoluționar bulgar Tartarcieff. Sînt mărturii, că acesta a pus la cale atentatul contra unui medic grec stabilit în Macedonia.

Autoritățile bănuiesc, că prezența lui Tartarcieff pe teritoriul elin e în legătură cu o nouă urzire a comitetului macedo-bulgar.

Știri mărute.

La alegerile pentru a doua cameră din Suedia a câștigat până acum stînga 15 mandate, dreapta a pierdut 16.

Răscolajii din Venezuela au dobîndit o nouă învingere asupra trupelor guvernamentale.

În senatul din Lima (Peru) s'au încercat senatorii în cursul unei dezbateri furtunoase. 22 dintre ei sînt răniți, între cari 10 grav.

Expoziția industrială din Sibiu.

Se aduce la cunoștință publică, că esp s'ia industrială ce »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiuului« aranjează dimpreună cu »Reuniunea școlailor români din Sibiu« se va deschide în Duminecă din 19 Oct. n. la 11 ore a. m. în sala cea mare dela Gesellschaftshaus și va sta la dispozițiunea publicului până în Duminecă din 26 Octomvrie n. 1902 la 11 ore a. m. când se va face închiderea solemnă precum și împărțirea premiilor.

Cu privire la obiectele de espus pentru orientare ne lăm voe a da următoarele indicațiuni:

1. a) Se primesc tot felul de obiecte de industrie de casă, (țesături, cusături, covorașe etc.) lucrate de femeile noastre.

b) Este de dorit și vor avea înțelegere costume întregi (îmbrăcăminte bărbătești și femeiești), cari să reprezinte portul original obicuit din vechime în comuna respectivă.

Deasemenea vor fi binevenite obiecte de industrie casnică, cari sînt pregătite de țărăni, cari nu sînt meseriași de profesiune. Aici aparțin tot felul de unelte și scule folosite în economia casnică atât pentru bărbați cât și pentru femei.

c) Obiecte din industria profesională (diferite meserii).

2. Obiectele de espus sînt a se trimite la adresa »comitetului aranjator« al expoziției în Sibiu (Nagy-Szeben) din 10 până cel mult în 15 Oct. n. c. Spesele de transport le suportă esponenul; comitetul aranjator ia însă răspundere pentru păstrarea în bună regulă a obiectelor înscrise.

3. Fiecare obiect de espus are să se provadă cu fiduș, ce va purta numele complet, caracterul, (măiestru, calfă, învățat etc.) și locuința esponenului, și eventuala indicațiune că obiectul respectiv e de vînzare (în care caz să se indice apriat și prețul), se dăruiește comitetului aranjator pentru întemeierea unui muzeu industrial, etc.

Despre festivitățile împreunate cu expozițiunea precum și despre eventualele dispozițiuni ulterioare se vor da amănunte la timpul său.

Sibiu, în 17 Sept. n. 1902.

D. Comșa, V. Tordășianu, pres. reun. de agr. pres. reun. mes. rom. T. Popoviciu, seor. gen.

Cronica zilei.

Sibiu, 17 Sept. n. 1902

CĂLINDARUL DE ZI

al biroului de informațiune pentru străini, PIATA-MARE Nr. 14.

Joi, în 18 Sept. n. 1902.

Galeria de tablouri a muzeului Baron Bruckenthal, Piața-mare nr. 10: deschisă dela orele 11—1 după prânz. Intrarea gratuită.

Muzeul de istoria naturală, strada Harteneck nr. 1: deschis dela orele 10—1 după prânz. Intrarea gratuită.

Muzeul transilvan carpatin, strada Harteneck nr. 1: deschis dela orele 10½—12½ după prânz. Intrarea 20 bani.

Grădina »Hermann«, strada Morii: Societatea Orpheu a lui Bányai. Program decent pentru familie. Începutul la 8 ore seara. Intrarea liberă.

Convocare. Stimatele doamne, domnișoare și st. domni membri ai despărțimîntului »Beiuș« al »Asociațiunii« pentru literatura română și cultura poporului român. — Sînt rugați a lua parte la adunarea cercuală, ce va avea loc în 28 Sept. a. c. st. n. la orele 11 a. m. în Băița.

Din programul ședinței amintim: După sf. liturgie împreună cu păstăse pentru membrii repaușați din despectorul deschide ședința. — Raportul comitetului cercual. — Dare de seamă despre starea casei în a. tr. și preliminariul bugetului pe anul viitor. — Alegerea diferitelor comisiuni. — Disertațiune. — Fixarea locului pentru proxima adunare. — Raportul comisiunilor. — Distribuiri premiilor și a cărților. — Beiuș din ședința ord. a comitetului cercual, ținută în 7 Sept. 1902. G. M. Marinescu, director. N. Fabian, notar.

Onor. inteligență este rugată și cu arta ocăsiune, să îndemne femeile române din desp. a-și prezenta lucrurile de mână la concurs; — mai departe rugăm pe toți, cari vor să participe la adunare și nu s'au abonat prin care-va listă la banchetul dela amezai, să se înștiințeze până la 21 Sept. la dl. Fr. Peter, preoi în Băița.

În amintirea luptei dela Mirișleu în numărul de Duminecă al ziarului nostru ne-am ocupat cu statua comemorativă a luptei dela Mirișleu, pe care societatea istorică și arheologică din comitatul Albei-inferioare avea să g

Espositia Paris: Medalia de aur.

FERNOLENDT

Vacs de ghete și papuci,

cel mai bun din lume, se sventă curând, are lustru foarte frumos și nu strică pelea de loc. — Infinitat la anul 1832. — Depositul fabricii Viena I. Schulerstrasse nr. 21.
216 14—52 Se capătă în toate locurile.**Cruce sau stea dublă electro-magnetică**

Patent nr. 86967.

253 16—52

Nu e crucea lui Volta!

Nu e mijloc secret!

vindecă și înviorază pe lângă garanție.

Deosebită atențiune e a se aparat vindecă boale



da împrejurării că acest vechi de 20 ani.

Aparatul acesta vindecă și folosește contra durerilor de cap, urechi și dinți, migrene, neuralgie, împedecarea circulației sângelui, anemie, amețeli, tuiuri de ureche, bătăie de inimă, sgârșiri de inimă, asma, anzu greu, sgârșiri de stomac, lipsa poftei de mâncare, răceală la mâni și picioare, reuma podagră ischias, udul în pat, influență, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sângelui și multor altor boale cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. — În cancelaria mea se află atestate încurșe din toate părțile lumii cari prețesc cu mulțumire invențiunea mea și ori-cine poate examina aceste atestate. Acel pacient, care în decurs de 45 zile nu se vindecă — se retrimite banii. — Unde ori-ce încercare s'a constatat zadarnică, rog a proba aparatul meu. Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu e permis să se confunde cu aparatul „Volta” de care-ce „Căsu-l-Volta” atât în Germania cât și în Austro-Ungaria a fost oficios oprit fiind nefolositor, pe când aparatul meu e în genere cunoscut, apreciat și cercetat. Deja înfățișarea crucii mele electro-magnetice o recomandă îndosebi.

Prețul aparatului mare e Cor. 6.—

Prețul aparatului mic e Cor. 4.—

folosibil la morburii cari nu sânt mai vechi de 15 ani.

folosibil la copii și femei de constituție foarte slabă.

Espedite din centru și locul de vânzare pentru țeară și străinătate e:

MÜLLER ALBERT, Budapesta, V., strada Vadász 42/III. colțul strada Kálmán.**Din editura „Tipografiei”, societate pe acțiuni în Sibiu.****Biblioteca populară a „Tribunei”.**

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 culeșe tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Piperaș Pătra. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcăl și Tândală. Anecdote de Silvestru Meldevan. Prețul unui exemplar 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culeșor-tipograf. Un exemplar 30 bani.
7. Toin logănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
8. Colăcișul. Obicurile țarilor români la nuntă, de Benedict Vicin. Un exemplar 16 bani.
9. Fica a nouă mame. Poveste de Silvestru Meldevan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Igan. Poveste de Silvestru Meldevan. Un exemplar 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndrăgăleni. Poveste de Silvestru Meldevan. Un exemplar 16 bani.
13. Măscă de mamă. Legendă populară din gîr-ul Măscăului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunica de Bejana Născovă, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Izarik. Un exemplar cu 80 bani.
15. Vlad al Cătrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
16. Din bătrani. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldărău cu trei pisicute. Povestea franceză de M. Tancrède, după A. G. Berray. Un exemplar 16 bani.
19. Comuștea. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un peșitor îndrăgălen. Novellă de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Văntur-Țeară. Din novelele californice ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Crăului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatal convenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

Descrierea Ardealului.

Cine vrea să cunoască frumoasa țeară a Ardealului, și cu deosebire Munții-Apuseni, patria lui Eforia și lanon, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Teara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murășului, apoi Zarandul și Munții-Apuseni,

cu 9 ilustrațiuni și o geiză.

Descrierile sânt facute în fel de călătorie, cu destinele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate ziarele noastre au apreciat în cuvinte elogioase aceste descrieri, unicile ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Liga română”, scrie între altele: „Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl. Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicație unei trebuințe ce într-adevăr se simțea la noi. Sperăm, că publicul cititor va face acestei scrieri primăria amabilă pe care o merită.”

Comanda se pot face la

Librăria W. Krafft.

Nr. 444/1902.

327 2—3

Publicațiune.

Dreptul de vînat pe întreg teritoriul comunei Aciliu se va esarînda pe timpul din 1 Ianuarie 1903 până 31 Decembrie 1903, prin licitațiune publică în 12 Octomvrie 1902 la 2 ore p. m. în cancelaria comunală, pe baza condițiilor de licitațiune espuse aci spre vedere publică.

Prețul strigării pentru arînda anuală va fi 20 cor. vadiul 10%.

Licitațiunea va fi verbală, oferte închise instruite conform normelor în vigoare încă se primesc, până la începerea licitațiunei.

Aciliu, la 12 Septembrie 1902.

Primăria comunală:

O. Berghezan,
notar.Vasilie Ivan,
primar.

Cel mai bun și mai fin ceai din lume e

CEAIUL INDRA.

Recolta an. 1902 a sosit deja. Comande se primesc la: Indra Tea Import Company, Agram. 299 7—10



A apărut și se află de vânzare la „Tipografia” soc. pe acțiuni în Sibiu

Anuarul I.

al

Reuniunii sedaliilor români din Sibiu.

cuprînzînd

unele date dela întemeierea ei până la 31 Decembrie 1899

publicat de

Comitetul Reuniunii.

Prețul 1 coroană, cu poșta postal 1 coroană 20 bani.

**Cartea Stuparilor săteni**

de Romul Simu, învățător.

Cu mai multe ilustrațiuni în text.

Editura și proprietatea

Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibiului.

Prețul 70 bani plus poșta postal.

Reuniunea agricolă prin edarea acestei cărți folositează a umplut un gol adînc simțit în literatura stuparilor. Broșura este scrisă pe un frunză învățător, stupar priceput. Ea tractează pe scurt tot de ce are trebuință un stupar. Se recomandă ca deosebire ca premii pentru școlile noastre de tot soiul.

Se vinde la

Librăria W. Krafft.**Doi mari Metropoliți ai Românilor Andrei bar. de Șaguna**

și Alexandru Sterca Șuluțiu.

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat, pe hârtie fină de carton; sînt foarte potrivite tablouri la casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 40 bani.

„Tipografia”,

soc. pe acțiuni, Sibiu.

Studii Literare

de Teodor Raica,

profesor de liceu.

Cuprînzînd:

O gramatică-parodie.

Veacul al XVI-lea.

Codrul frate cu Românul.

Monografia preposiției „de”.

O carte de mare preț pentru toți profesorii, dascălii și cărturarii români.

Prețul numai 1 cor. 50 bani.

Se poate procura dela

Librăria W. Krafft.**„Unicum” lui Kirscher****Primul concert militar**

sub dirigearea personală a chefului de orchestră

W. Pawlik

se va da azi, Mercuri în 17 Sept. a. c.

— Întrarea 50 bani. —

Loge a cor. 4. — se pot abona în cafeneaua „Unicum”.

Începutul la orele 8½ seara.

Rugînd pe onoratul public pentru generos concurs și sprigin rămîn
Cu stimă

Emil Kirscher.

828 1—1

Din editura „Tipografiei”, soc. pe acțiuni în Sibiu.

Arghir și Elena, o istorie frumoasă în versuri	cor. —30
Art. de lege XXI. și XXIII. ex. 1886. Despre instrucțiuni și despre procedura disciplinară	—50
Art. de lege XXII. ex. 1886. Despre comune	—80
Aluășiu Gavrilă, Societăți de cumpătare, îndreptar pentru înființarea lor după modelul „Societății de cumpătare”	1.—
Brote Eugen, Tinerea vitelor	—24
Trifoilul	—30
Costan T., Aur, novelă	—40
Ducă G. P., Savitri, povestire indică din Mahabharata	—32
Ekers Georg, Homo sum, roman tradus de Mugur	1.00
Îndreptar practic în economia rurală de mai mulți preoți	1.60
Leonat și Dorofata, vorbire de glume în versuri	—20
Nordau Max, Naționalitatea, studiu	—40
„Reprive din Paradoxe sociologice”	—40
Ordonanțele ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII. din 1886)	—10
Rusu-Șirianu I., Moara din vale, 8 povești	1.40
Simion T., Păcate Domnești, novelă orig.	—60
Simu R., Monografia comunei Orlat	—50

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatal convenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

MARGARETA MOLDOVAN.

Din tainele vieții.

29 de povești și schițe.

Prețul 2 cor., plus 10 bani poșta.

Se poate procura dela

Librăria

W. Krafft.**Legea veterinară**

atât de mult folositează tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. „Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului” a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, tîrguri de vite boale lipicioase și multe alte lucruri folositează. Cartea se numește

Învățătorul Munteanu

împartăsește economilor și cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ (Lecuirea vitelor)**BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)**

stînd cu dinșii la sfat în serile lungi de iarnă.

De

Tormay Béla.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu poșta postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură
din comitatul Sibiului.